



Informācija un paziņojumi

52. sējums
2009. gada 1. decembris

<u>Paziņojums Nr.</u>	Saturs	Lappuse
I	<i>Rezolūcijas, ieteikumi un atzinumi</i>	
	ATZINUMI	
	Eiropas Centrālā banka	
2009/C 291/01	Eiropas Centrālās Bankas Atzinums (2009. gada 12. novembris) par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvai, ar ko groza Direktīvu 2006/48/EK un Direktīvu 2006/49/EK attiecībā uz kapitāla prasībām, kas piemērojamas tirdzniecības portfelim un atkārtotai pārvēršanai vērtspapīros, un attiecībā uz atlīdzības politikas uzraudzības pārbaudi (CON/2009/94)	1
II	<i>Paziņojumi</i>	
	EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI	
	Komisija	
2009/C 291/02	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta COMP/M.5647 – Advent/GFKL) ⁽¹⁾	7
2009/C 291/03	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta COMP/M.5640 – SCF/AIG BANK/AIG Credit) ⁽¹⁾	7

IV Informācija

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTA INFORMĀCIJA

Komisija

2009/C 291/04	Euro maiņas kurss	8
2009/C 291/05	Komisijas paziņojums par personām, kuras atbrīvotas no maksājuma saskaņā ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 88/97, ar ko atļauj atbrīvojumu no ar Padomes Regulu (EK) Nr. 71/97 uzliktā un ar Padomes Regulu (EEK) Nr. 2474/93 paplašinātā antidempinga maksājuma noteiktu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes velosipēda daļu importam, un ko turpina piemērot ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1524/2000, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1095/2005: dažu personu, kuras ir atbrīvotas no maksājuma, nosaukuma un juridiskās adreses maiņa	9

DALĪBVALSTU SNIEGTA INFORMĀCIJA

2009/C 291/06	Dalībvalstu sniegtā informācija par valsts atbalstu, kas piešķirts saskaņā ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 800/2008, kas atzīst noteiktas atbalsta kategorijas par saderīgām ar kopējo tirgu, piemērojot Līguma 87. un 88. pantu (vispārējā grupu atbrīvojuma regula) ⁽¹⁾	12
2009/C 291/07	Dalībvalstu sniegtā informācija par valsts atbalstu, kas piešķirts saskaņā ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 800/2008, kas atzīst noteiktas atbalsta kategorijas par saderīgām ar kopējo tirgu, piemērojot Līguma 87. un 88. pantu (vispārējā grupu atbrīvojuma regula) ⁽¹⁾	17
2009/C 291/08	Dalībvalstu sniegtā informācija par valsts atbalstu, kas piešķirts saskaņā ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 800/2008, kas atzīst noteiktas atbalsta kategorijas par saderīgām ar kopējo tirgu, piemērojot Līguma 87. un 88. pantu (vispārējā grupu atbrīvojuma regula) ⁽¹⁾	23



⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

I

(Rezolūcijas, ieteikumi un atzinumi)

ATZINUMI

EIROPAS CENTRĀLĀ BANKA

EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS ATZINUMS

(2009. gada 12. novembris)

par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvai, ar ko groza Direktīvu 2006/48/EK un Direktīvu 2006/49/EK attiecībā uz kapitāla prasībām, kas piemērojamas tirdzniecības portfelim un atkārtotai pārvēršanai vērtspapīros, un attiecībā uz atlīdzības politikas uzraudzības pārbaudi

(CON/2009/94)

(2009/C 291/01)

Ievads un juridiskais pamats

1. Eiropas Centrālā banka (ECB) 2009. gada 10. septembrī saņēma Eiropas Savienības Padomes lūgumu sniegt atzinumu par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvai, ar ko groza Direktīvu 2006/48/EK un Direktīvu 2006/49/EK attiecībā uz kapitāla prasībām, kas piemērojamas tirdzniecības portfelim un atkārtotai pārvēršanai vērtspapīros, un attiecībā uz atlīdzības politikas uzraudzības pārbaudi ⁽¹⁾ (turpmāk – “ierosinātā direktīva”).
2. ECB kompetence sniegt atzinumu ir pamatota Eiropas Kopienas dibināšanas Līguma 105. panta 4. punktā un 105. panta 5. punktā, jo ierosinātā direktīva attiecas uz vienu no Eiropas Centrālo banku sistēmas (ECBS) uzdevumiem, proti, uzdevumu palīdzēt kompetentām iestādēm sekmīgi īstenot politiku, kas attiecas uz finanšu sistēmas stabilitāti. ECB Padome šo atzinumu ir pieņēmusi saskaņā ar Eiropas Centrālās bankas Reglamenta 17.5. panta pirmo teikumu.

Vispārīgi apsvērumi

3. ECB atzinīgi vērtē ierosināto direktīvu saistībā ar kapitāla prasībām, kas piemērojamas tirdzniecības portfelim un atkārtotai pārvēršanai vērtspapīros, jo tā atbilst Bāzeles Banku uzraudzības komitejas nesen izstrādātajai pieejai ⁽²⁾. ECB uzskata, ka nepieciešams turpināt saskaņot ierosinātās direktīvas prasības ar pārstrādāto Bāzeles II tirgus riska regulējumu. ECB īpaši iesaka ierosinātās direktīvas II pielikuma 1) punktā iekļaut korelācijas tirdzniecības aktivitāšu atbrīvojumu no prasības uz visām pārvēršanām vērtspapīros tirdzniecības portfeli attiecināt īpašo standartizēto riska režīmu.
4. Turklāt ECB atzīmē, ka Bāzeles Banku uzraudzības komitejas pašlaik veiktā kvantitatīvā ietekmes novērtējuma rezultātā var tikt precizēti “korelācijas tirdzniecības aktivitāšu reizinātāji”. Ja ietekmes novērtējuma

⁽¹⁾ COM(2009) 362 galīgā redakcija.

⁽²⁾ Sk. Bāzeles Banku uzraudzības komitejas 2009. gada 13. jūlija “Revisions to the Basel II market risk framework”, “Guidelines for computing capital for incremental risk in the trading book” un “Enhancements to the Basel II framework”, kas pieejami Starptautisko norēķinu bankas tīmekļa vietnē <http://www.bis.org>

rezultātā patiešām tiktu precizēts Bāzeles II tirgus riska regulējums, ECB iestājas par atbilstoša precizējuma veikšanu ierosinātajā direktīvā vai tās grozījumos, lai nodrošinātu godīgu starptautisko konkurenci šajā jomā.

5. ECB atzinīgi novērtē arī to, ka ierosinātās direktīvas I pielikumā iekļauti atlīdzības noteikumi, kas saskaņoti ar G20 valstu vadītāju apņemšanos ieviest starptautiskos atlīdzības standartus, kuru mērķis ir novērst pārlietu risku uzņemšanos ⁽¹⁾. Turklāt ECB atbalsta atlīdzības politikas noteikumu piemērošanu grupu līmenī, lai visās jurisdikcijās, kurās darbojas ES bankas, nodrošinātu vienlīdzīgu attieksmi pret darbiniekiem, kas uzņemas risku. Visbeidzot, ECB uzsver, ka Kopienas tiesībās ieviešot starptautiskos standartus, kas galvenokārt attiecas uz lielām finanšu iestādēm un tiek piemēroti visām kredītiestādēm (t.sk. mazajām kredītiestādēm), pienācīgi jāievēro Līgumā noteiktais proporcionalitātes princips.
6. Gadījumos, kuros ECB iesaka grozīt ierosināto direktīvu, konkrēti redakcionālie priekšlikumi un paskaidrojumi ir izklāstīti pielikumā. Šie priekšlikumi neattiecas uz augstāk minētajiem vispārīgajiem apsvērumiem.

Frankfurtē pie Mainas 2009. gada 12. novembrī

ECB prezidents
Jean-Claude TRICHET

⁽¹⁾ Sk. "FSB Principles for Sound Compensation Practices", 2 April 2009, pieejams Finanšu stabilitātes padomes tīmekļa vietnē <http://www.financialstabilityboard.org>

PIELIKUMS

Redakcionāli priekšlikumi

Komisijas ierosinātais teksts	ECB ierosinātie grozījumi ⁽¹⁾
1. grozījums	
Pamatojumi	
“ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 47. panta 2. punktu, ņemot vērā Komisijas priekšlikumu, ņemot vērā Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu saskaņā ar Līguma 251. pantā noteikto procedūru,”	“ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 47. panta 2. punktu, ņemot vērā Komisijas priekšlikumu, ņemot vērā Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu ņemot vērā Eiropas Centrālās bankas atzinumu, saskaņā ar Līguma 251. pantā noteikto procedūru,”

Paskaidrojums

Tā kā Līgums nosaka, ka par ierosināto direktīvu jāapspiežas ar ECB, ierosinātajā direktīvā saskaņā ar Līguma 253. pantu ir jāiekļauj attiecīgs pamatojums.

2. grozījums

1. panta 9. punkts

“122.b pants 1. Neraugoties uz IX pielikuma 4. daļā noteiktajiem riska svērumiem galvenajām atkārtotas pārvēršanas vērtspapiros pozīcijām, kompetentās iestādes pieprasa kredītiestādēm piemērot 1 250 % riska svērumu ārkārtīgi sarežģītām atkārtotas pārvēršanas vērtspapiros pozīcijām, ja vien kredītiestāde nav pārliecināta pierādījusi kompetentajai iestādei, ka katra konkrētā atkārtotas pārvēršanas vērtspapiros pozīcija atbilst 122.a panta 4. un 5. punktā noteiktajām prasībām. 2. 1. punktu piemēro jaunajām atkārtotas pārvēršanas vērtspapiros pozīcijām, kas veiktas pēc 2010. gada 31. decembra. Pašreizējām atkārtotas pārvēršanas vērtspapiros pozīcijām 1. punktu piemēro tikai pēc 2014. gada 31. decembra, ja pēc šā termiņa ar tām būs veikti jauni vai aizvietoti bāzes riska darījumi.”	“122.b pants 1. Neraugoties uz IX pielikuma 4. daļā noteiktajiem riska svērumiem galvenajām atkārtotas pārvēršanas vērtspapiros pozīcijām, kompetentās iestādes pieprasa kredītiestādēm piemērot 1 250 % riska svērumu ārkārtīgi sarežģītām atkārtotas pārvēršanas vērtspapiros pozīcijām, ja vien kredītiestāde nav pārliecināta pierādījusi kompetentajai iestādei, ka katra konkrētā atkārtotas pārvēršanas vērtspapiros pozīcija atbilst 122.a panta 4. un 5. punktā noteiktajām prasībām. 2. 1. punktu piemēro jaunajām atkārtotas pārvēršanas vērtspapiros pozīcijām, kas veiktas pēc 2010. gada 31. decembra. Pašreizējām atkārtotas pārvēršanas vērtspapiros pozīcijām 1. punktu piemēro tikai pēc 2014. gada 31. decembra, ja pēc šā termiņa ar tām būs veikti jauni vai aizvietoti bāzes riska darījumi.”
--	---

Paskaidrojums

Pārvēršanas vērtspapiros riska darījumu pienācīgas pārbaudes prasību neievērošana ir pietiekami regulēta 122.a punktā direktīvai, kuru Padome pieņēma 2009. gada 15. jūlijā ⁽²⁾. Turklāt ierosinātais režīms attiecībā uz ārkārtīgi sarežģītiem atkārtotas pārvēršanas vērtspapiros riska darījumiem ierosinātajā 122.b pantā neatbilst iepriekš minētās direktīvas 122.a panta 5. punktā piemērotajam proporcionālītātes principam, kas noteica 250 % līdz 1 250 % riska svērumu atkarībā no pienācīgas pārbaudes prasību neievērošanas smaguma pakāpes. Tā rezultātā ECB iesaka svītrot ierosināto 122.b pantu.

Komisijas ierosinātais teksts	ECB ierosinātie grozījumi ⁽¹⁾
3. grozījums I pielikuma 1. punkts	
“11. ATLĪDZĪBAS POLITIKA 22. Izstrādājot un piemērojot atlīdzības politiku attiecībā uz to kategoriju darbiniekiem, kuru profesionālā darbība būtiski ietekmē kredītiestādes riska profilu, tām jāievēro šādi principi tādā veidā, kas atbilst to dimensijai, iekšējai struktūrai un būtībai, darbības jomai un darbību sarežģītībai: a) atlīdzības politika ir samērojama ar pareizu un efektīvu riska vadību, veicina to un nemudina riskēt, pārsniedzot kredītiestādes pieļaujamā riska robežu; b) atlīdzības politika atbalsta kredītiestādes uzņēmējdarbības stratēģiju, mērķus, vērtības un ilgtermiņa intereses; c) kredītiestādes vadība (uzraudzības funkcija) izstrādā atlīdzības politikas pamatprincipus un atbild par tās īstenošanu; d) vismaz reizi gadā jāveic centrāla un neatkarīga iekšējā pārbaude par to, kā tiek īstenota atlīdzības politika attiecībā uz atbilstību vadības definētajai atlīdzības politikai un procedūrām (uzraudzības funkcija); e) ja atlīdzība ir atkarīga no veiktajām darbībām, kopējo atlīdzības summu aprēķina pēc konkrētās personas darbības un iesaistītās uzņēmējdarbības vienības un visas kredītiestādes darbības kopējā rezultāta; f) kopējās atlīdzības summas mainīgā un nemainīgā daļa ir atbilstīgi līdzsvarotas; nemainīgajai daļai ir jābūt pietiekami lielai attiecībā pret kopējo atlīdzības summu, lai varētu piemērot pilnīgi elastīgu prēmiju politiku, paredzot arī iespēju neizmaksāt prēmijas; g) maksājumi, kas atkarīgi no līguma ātrākas noslēgšanas, atspoguļo darbības ilgākā laika posmā un ir izstrādāti tā, lai neatlīdzinātu zaudējumus;	“11. ATLĪDZĪBAS POLITIKA 22. Izstrādājot un piemērojot atlīdzības politiku attiecībā uz to kategoriju darbiniekiem, kuru profesionālā darbība būtiski ietekmē kredītiestādes riska profilu, tām jāievēro šādi principi tādā veidā, kas atbilst to dimensijai, iekšējai struktūrai un būtībai, darbības jomai un darbību sarežģītībai: a) atlīdzības politika ir samērojama ar pareizu un efektīvu riska vadību, veicina to un nemudina riskēt, pārsniedzot kredītiestādes pieļaujamā riska robežu; b) atlīdzības politika atbalsta kredītiestādes uzņēmējdarbības stratēģiju, mērķus, vērtības un ilgtermiņa intereses; c) kredītiestādes vadība (uzraudzības institūcija) izstrādā un pārskata atlīdzības politikas pamatprincipus un atbild par tās īstenošanu; d) vismaz reizi gadā jāveic centrāla un neatkarīga iekšējā pārbaude par to, kā tiek īstenota atlīdzības politika attiecībā uz atbilstību vadības (uzraudzības institūcija) definētajai atlīdzības politikai un procedūrām; e) darbinieku, kuri veic finanšu un riska kontroli, atlīdzība nav atkarīga no struktūrām, ko tie pārrauga, un ir atbilstoša nozīmīgajiem pienākumiem, ko tie veic kredītiestādē; ef) ja atlīdzība ir atkarīga no veiktajām darbībām, kopējo atlīdzības summu aprēķina pēc konkrētās personas darbības un iesaistītās uzņēmējdarbības vienības un visas kredītiestādes darbības kopējā rezultāta; hg) izvērtējot darbības, lai aprēķinātu atlīdzības mainīgo daļu, prēmijas vai kopējās prēmijas, tās pielāgo visa veida pašreizējiem un turpmākajiem riskiem un nem vērā nepieciešamās kapitāla un likviditātes prasības;

Komisijas ierosinātais teksts	ECB ierosinātie grozījumi ⁽¹⁾
h) izvērtējot darbības, lai aprēķinātu prēmijas vai kopējās prēmijas, tās pielāgo pašreizējiem un turpmākajiem riskiem un ņem vērā nepieciešamās kapitāla un likviditātes prasības; i) ievērojami lielu prēmiju lielākās daļas izmaksas termiņš ir pagarināts piemērotā laika posmā un ir pakārtots uzņēmuma turpmākajai darbībai.”	h) garantēta atlīdzības mainīgā daļa var tikt noteikta tikai ārkārtas gadījumos saistībā ar jaunu darbinieku pieņemšanu, un to var noteikt tikai pirmajā gadā, ievērojot piesardzīgas riska pārvaldības principus; fi) kopējās atlīdzības summas mainīgā un nemainīgā daļa ir atbilstīgi līdzsvarotas un atbilst riska izkārtojumam; nemainīgajai daļai ir jābūt pietiekami lielai attiecībā pret kopējo atlīdzības summu, lai attiecībā uz mainīgo daļu varētu piemērot pilnīgi elastīgu prēmiju politiku, paredzot arī iespēju neizmaksāt prēmijas mainīgo daļu; j) atlīdzības mainīgās daļas kopsummas izmaksa neierobežo kredītiestādes spēju nostiprināt sava kapitāla bāzi; ik) ievērojami lielu prēmiju atlīdzības mainīgo daļu lielākās daļas izmaksas termiņš ir pagarināts uz pienācīgu laika posmu, kas nav mazāks par trīs gadiem, izmaksas tiek veiktas proporcionāli un ir pakārtotas uzņēmuma kredītiestādes turpmākajai darbībai; l) atlīdzības mainīgas daļas ievērojamu daļu jāizmaksā akcijās vai ar akcijām saistītos instrumentos, vai, attiecīgos gadījumos, citos instrumentos, kas nav skaidrā nauda, ciktāl šie instrumenti rosina ilgtermiņa vērtības radīšanai un riska periodiem atbilstošas iniciatīvas. Uz balvām, kas tiek piešķirtas akcijās, ar akcijām saistītos instrumentos vai citos instrumentos, kas nav skaidrā nauda, attiecas piemērota saglabāšanas politika; gm) maksājumi, kas atkarīgi no līguma ātrākas noslēgšanas, atspoguļo darbības ilgākā laika posmā un ir izstrādāti tā, lai neatlīdzinātu zaudējumus; 22.a Kredītiestādes, kas ir nozīmīgas to lieluma, iekšējās uzbūves vai to darbības veida, jomas vai sarežģītības dēļ, izveido atlīdzības komiteju, kura pārrauga kredītiestādes atlīdzības politiku un praksi. Atlīdzības komiteja ir izveidota tā, lai tā varētu kompetenti un neatkarīgi spriest par atlīdzības politiku un praksi, kā arī iniciatīvām riska pārvaldības, kapitāla un likviditātes jomās.”

Komisijas ierosinātais teksts	ECB ierosinātie grozījumi ⁽¹⁾
-------------------------------	--

Paskaidrojums

ECB iesaka šādi grozīt ierosinātās direktīvas I pielikuma 1. punktu: i) mērķu izpildes novērtēšana jāpielāgo visu veidu riskiem (sk. g) apakšpunktu labajā ailē) un ii) ierosinātās direktīvas I pielikuma 1. punkta h) un i) apakšpunkti jāapmaina vietām (sk. g) un i) apakšpunktu labajā ailē), lai paturētu kopā atsaucis uz mērķu izpildes novērtējumu un mainīgo atbildības daļu. Visbeidzot, ECB iesaka iekļaut jaunus principus, kas atspoguļo G20 valstu un valdību vadītāju vienošanos 2009. gada 24.–25. septembra Pitsburgas augstākā līmeņa sanāksmē. G20 valstu un valdību vadītāji pilnībā apstiprināja Finanšu stabilitātes padomes pieņemtos ieviešanas standartus, kuru mērķis ir pielāgot atbildības noteikšanu, balstoties nevis uz pārlika riska uzņemšanos, bet gan uz ilgtermiņa vērtības radīšanu (sk. 3. zemsvītras piezīmi iepriekš tekstā).

4. grozījums

II pielikuma 3. punkta e) apakšpunkts

“7. Saskaņā ar 10.b punkta a) apakšpunktu un 10.b punkta b) apakšpunktu pašas iestādes aprēķinus palielina ar reizinājuma koeficientu (m_+) vismaz 3.”	“7. Saskaņā ar 10.b punkta a) apakšpunktu un 10.b punkta b) apakšpunktu pašas iestādes aprēķinus palielina ar reizinājuma koeficientu (m_{c+}) vismaz 3 un ar reizinājuma koeficientu (m_s) vismaz 3.”
--	--

Paskaidrojums

ECB atbalsta ierosinātās direktīvas saskaņošanu ar attiecīgo Bāzeles dokumentu (t.i., “Revisions to the Basel II market risk framework”), kas nosaka divus atšķirīgus reizinātājus pašreizējām riskam pakļautajām vērtībām un riskam pakļautajām vērtībām stresa situācijās.

5. grozījums

II pielikuma 3. punkta f) apakšpunkts

“Saskaņā ar 10.b punkta a) apakšpunktu un 10.b punkta b) apakšpunktu reizinājuma koeficientu (m_+) palielina ar plusa koeficientu starp 0 un 1 saskaņā ar 1. tabulu atkarībā no noviržu skaita pēdējās 250 darba dienās, kā atbilstīgi 10. punktam konstatēts iestādes riskam pakļauto vērtību novērtējuma pretpārbaudē (...)”	“Saskaņā ar 10.b punkta a) apakšpunktu un 10.b punkta b) apakšpunktu reizinājuma koeficientus (m_{c+}) un (m_s) palielina ar plusa koeficientu starp 0 un 1 saskaņā ar 1. tabulu atkarībā no noviržu skaita pēdējās 250 darba dienās, kā atbilstīgi 10. punktam konstatēts iestādes riskam pakļauto vērtību novērtējuma pretpārbaudē (...)”
--	---

Paskaidrojums

Sk. 4. grozījuma paskaidrojumu.

⁽¹⁾ Teksts treknrakstā ir teksts, kuru ECB ierosina iekļaut kā jaunu tekstu. Nosvītrotais teksts ir teksts, kuru ECB ierosina svītrot.

⁽²⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes direktīva, ar ko Direktīvā 2006/48/EK, Direktīvā 2006/49/EK un Direktīvā 2007/64/EK izdara grozījumus attiecībā uz bankām, kas saistītas ar galvenajām iestādēm, dažiem pašu kapitāla posteniem, lieliem riska darījumiem, uzraudzības pasākumiem un krīzes pārvaldību, ko Padome, vienojoties ar Eiropas Parlamentu, pirmajā lasījumā pieņēma 2009. gada 15. jūlijā, pieejama Padomes tīmekļa vietnē: <http://register.consilium.europa.eu>

II

(Paziņojumi)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

KOMISIJA

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**(Lieta COMP/M.5647 – Advent/GFKL)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2009/C 291/02)

Komisija 2009. gada 23. novembrī nolēma neiebilst pret iepriekš minēto paziņoto koncentrāciju un atzīt to par saderīgu ar kopējo tirgu. Šis lēmums pamatots ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Pilns lēmuma teksts ir pieejams tikai angļu valodā, un to publicēs pēc tam, kad no teksta būs izņemta visa komercnoslēpumus saturošā informācija. Lēmums būs pieejams:

- Komisijas konkurences tīmekļa vietnes uzņēmumu apvienošanas sadaļā (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šajā tīmekļa vietnē ir pieejamas dažādas individuālo apvienošanās lēmumu meklēšanas iespējas, tostarp meklēšana pēc sabiedrības nosaukuma, lietas numura, datuma un nozaru kodiem,
- elektroniskā veidā *EUR-Lex* tīmekļa vietnē (<http://eur-lex.europa.eu/lv/index.htm>) ar dokumenta numuru 32009M5647. *EUR-Lex* piedāvā tiešsaistes piekļuvi Eiropas Kopienų tiesību aktiem.

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**(Lieta COMP/M.5640 – SCF/AIG BANK/AIG Credit)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2009/C 291/03)

Komisija 2009. gada 20. novembrī nolēma neiebilst pret iepriekš minēto paziņoto koncentrāciju un atzīt to par saderīgu ar kopējo tirgu. Šis lēmums pamatots ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Pilns lēmuma teksts ir pieejams tikai angļu valodā, un to publicēs pēc tam, kad no teksta būs izņemta visa komercnoslēpumus saturošā informācija. Lēmums būs pieejams:

- Komisijas konkurences tīmekļa vietnes uzņēmumu apvienošanas sadaļā (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šajā tīmekļa vietnē ir pieejamas dažādas individuālo apvienošanās lēmumu meklēšanas iespējas, tostarp meklēšana pēc sabiedrības nosaukuma, lietas numura, datuma un nozaru kodiem,
- elektroniskā veidā *EUR-Lex* tīmekļa vietnē (<http://eur-lex.europa.eu/lv/index.htm>) ar dokumenta numuru 32009M5640. *EUR-Lex* piedāvā tiešsaistes piekļuvi Eiropas Kopienų tiesību aktiem.

IV

(Informācija)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTA INFORMĀCIJA

KOMISIJA

Euro maiņas kurss ⁽¹⁾**2009. gada 30. novembris**

(2009/C 291/04)

1 euro =

Valūta		Maiņas kurss	Valūta		Maiņas kurss
USD	ASV dolārs	1,5023	AUD	Austrālijas dolārs	1,6452
JPY	Japānas jena	129,77	CAD	Kanādas dolārs	1,5882
DKK	Dānijas krona	7,4424	HKD	Hongkongas dolārs	11,6431
GBP	Lielbritānijas mārciņa	0,91155	NZD	Jaunzēlandes dolārs	2,1019
SEK	Zviedrijas krona	10,4533	SGD	Singapūras dolārs	2,0789
CHF	Šveices franks	1,5071	KRW	Dienvīdkorejas vona	1 746,88
ISK	Islandes krona		ZAR	Dienvīdāfrikas rands	11,1421
NOK	Norvēģijas krona	8,5125	CNY	Ķīnas juaņa renminbi	10,2564
BGN	Bulgārijas leva	1,9558	HRK	Horvātijas kuna	7,3160
CZK	Čehijas krona	26,135	IDR	Indonēzijas rūpija	14 222,64
EEK	Igaunijas krona	15,6466	MYR	Malaizijas ringits	5,0966
HUF	Ungārijas forints	273,88	PHP	Filipīnu peso	70,918
LTL	Lietuvas lits	3,4528	RUB	Krievijas rublis	43,9800
LVL	Latvijas lats	0,7088	THB	Taizemes bāts	49,951
PLN	Polijas zlots	4,1441	BRL	Brazīlijas reāls	2,6251
RON	Rumānijas leja	4,2706	MXN	Meksikas peso	19,3984
TRY	Turcijas lira	2,2980	INR	Indijas rūpija	69,7590

⁽¹⁾ Datu avots: atsaucies maiņas kursu publicējusi ECB.

Komisijas paziņojums par personām, kuras atbrīvotas no maksājuma saskaņā ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 88/97, ar ko atļauj atbrīvojumu no ar Padomes Regulu (EK) Nr. 71/97 uzliktā un ar Padomes Regulu (EEK) Nr. 2474/93 paplašinātā antidempinga maksājuma noteiktu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes velosipēda daļu importam, un ko turpina piemērot ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1524/2000, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1095/2005: dažu personu, kuras ir atbrīvotas no maksājuma, nosaukuma un juridiskās adreses maiņa

(2009/C 291/05)

Ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 88/97 ⁽¹⁾ ("atbrīvojuma regula") atļauj atbrīvojumu no paplašinātā antidempinga maksājuma par Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes velosipēdu daļu importu. Šis maksājums ir izrietējis no paplašinājuma, kurš noteikts ar Padomes Regulu (EK) Nr. 71/97 ⁽²⁾ par antidempinga maksājumu, kas uzlikts ar Padomes Regulu (EEK) Nr. 2474/93 ⁽³⁾ un ko turpina piemērot ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1524/2000 ⁽⁴⁾, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1095/2005 ⁽⁵⁾.

Saistībā ar to un sekojošiem Komisijas lēmumiem konkrēts skaits velosipēdu ražotāju ir atbrīvots no paplašinātā antidempinga maksājuma, *inter alia*, šādi ražotāji:

Bike Fun International s.r.o. (TARIC papildkods A536) ⁽⁶⁾, *C-Trading s.r.o.* (TARIC papildkods A662) ⁽⁷⁾, *Décathlon Italia SRL* (TARIC papildkods 8085) ⁽⁸⁾, *F.lli Schiano S.R.L.* (TARIC papildkods A824) ⁽⁹⁾, *Ghost Mountain Bikes GmbH* (TARIC papildkods 8523) ⁽¹⁰⁾, *Steppenwolf GmbH* (TARIC papildkods A406) ⁽¹¹⁾.

Uzņēmums *Bike Fun International s.r.o.* ir informējis Komisiju, ka uzņēmuma juridiskā adrese mainīta no Štefánikova 1163, 742 21 Kopřivnice, ČEHIJAS REPUBLIKA, uz Areál Tatry 1445/2, 742 21 Kopřivnice, ČEHIJAS REPUBLIKA.

Uzņēmums *C-Trading s.r.o.* ir informējis Komisiju, ka uzņēmuma juridiskais nosaukums mainīts no *C-Trading s.r.o.* uz *Credat Industries a.s.*

Uzņēmums *Décathlon Italia SRL* ir informējis Komisiju, ka uzņēmuma juridiskais nosaukums mainīts no *Décathlon Italia SRL*, 20124 Milano MI, ITĀLIJA, uz *Oxiprod S.R.L.*, Via Morone Gerolamo 4, 20121 Milano MI, ITĀLIJA.

Uzņēmums *F.lli Schiano S.R.L.* ir informējis Komisiju, ka uzņēmuma juridiskā adrese mainīta no *Via Carmelo Pezzullo 20, 80027 Frattamaggiore NA*, ITĀLIJA, uz *Via Ferdinando Del Carretto 26, 80100 Napoli NA*, ITĀLIJA.

Uzņēmums *Ghost Mountain Bikes GmbH* ir informējis Komisiju, ka uzņēmuma juridiskais nosaukums un adrese mainīta no *Ghost Mountain Bikes GmbH*, 95652 Waldsassen, VĀCIJA, uz *Ghost-Bikes GmbH*, An der Tongrube 3, 95652 Waldsassen, VĀCIJA.

Uzņēmums *Steppenwolf GmbH* ir informējis Komisiju, ka uzņēmuma juridiskā adrese mainīta no *Wettersteinstrasse 18, 82024 Taufkirchen*, VĀCIJA, uz *Keltenring 9, 82041 Oberhaching*, VĀCIJA.

⁽¹⁾ OV L 17, 21.1.1997., 17. lpp.

⁽²⁾ OV L 16, 18.1.1997., 55. lpp.

⁽³⁾ OV L 228, 9.9.1993., 1. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 175, 14.7.2000., 39. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 183, 14.7.2005., 1. lpp.

⁽⁶⁾ OV L 17, 21.1.2006., 16. lpp.

⁽⁷⁾ OV L 313, 14.11.2006., 5. lpp.

⁽⁸⁾ OV L 193, 22.7.1997., 32. lpp.

⁽⁹⁾ OV L 81, 20.3.2008., 73. lpp.

⁽¹⁰⁾ OV L 31, 6.2.1998., 25. lpp.

⁽¹¹⁾ OV L 336, 23.12.2003., 101. lpp.

Komisija pēc saņemtās informācijas pārbaudes ir atzinusi, ka uzņēmumu nosaukuma un juridiskās adreses maiņa neietekmē montāžas darbības atbilstīgi atbrīvojuma regulas noteikumiem, un tāpēc Komisija uzskata, ka šīm izmaiņām nav jāietekmē atbrīvojums no paplašinātā antidempinga maksājuma.

Tāpēc atsauce uz uzņēmumu *Bike Fun International s.r.o.* Komisijas Lēmumā 2006/22/EK, uzņēmumu *C-Trading s.r.o.* Komisijas Lēmumā 2006/772/EK, uzņēmumu *Décathlon Italia SRL* Komisijas Lēmumā 97/447/EK, uzņēmumu *F.lli Schiano S.R.L.* Komisijas Lēmumā 2008/260/EK, uzņēmumu *Ghost Mountain Bikes GmbH* Komisijas Lēmumā 98/115/EK un uzņēmumu *Steppenwolf GmbH* Komisijas Lēmumā 2003/899/EK jāuzskata par atsauci, kā norādīts šajā pielikumā:

PIELIKUMS

Agrākā atsauce	Jaunā atsauce	Valsts	Taric papildkods
<i>Bike Fun International s.r.o.</i> Štefánikova 1163 742 21 Kopřivnice ČESKÁ REPUBLIKA	<i>Bike Fun International s.r.o.</i> Areál Tatry 1445/2 742 21 Kopřivnice ČESKÁ REPUBLIKA	Čehijas Republika	A536
<i>C-Trading s.r.o.</i> V. Palkovicha 19 946 03 Kolárovo SLOVENSKO/SLOVAKIA	<i>Credat Holding a.s.</i> V. Palkovicha 19 946 03 Kolárovo SLOVENSKO/SLOVAKIA	Slovākijas Republika	A662
<i>Décathlon Italia SRL</i> 20124 Milano MI ITALIA	<i>Oxiprod S.R.L.</i> Via Morone Gerolamo 4 20121 Milano MI ITALIA	Itālija	8085
<i>F.lli Schiano S.R.L.</i> Via Carmello Pezzullo 20 80027 Frattamaggiore NA ITALIA	<i>F.lli Schiano S.R.L.</i> Via Ferdinando Del Carretto 26 80100 Naples NA ITALIA	Itālija	A824
<i>Ghost Mountain Bikes GmbH</i> 95652 Waldsassen DEUTSCHLAND	<i>Ghost-Bikes GmbH</i> An der Tongrube 3 95652 Waldsassen DEUTSCHLAND	Vācija	8523
<i>Steppenwolf GmbH</i> Wettersteinstrasse 18 82024 Taufkirchen DEUTSCHLAND	<i>Steppenwolf GmbH</i> Keltenring 9 82041 Oberhaching DEUTSCHLAND	Vācija	A406

DALĪBVALSTU SNIEGTA INFORMĀCIJA

Dalībvalstu sniegtā informācija par valsts atbalstu, kas piešķirts saskaņā ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 800/2008, kas atzīst noteiktas atbalsta kategorijas par saderīgām ar kopējo tirgu, piemērojot Līguma 87. un 88. pantu (vispārējā grupu atbrīvojuma regula)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2009/C 291/06)

Valsts atbalsta numurs	X 179/09	
Dalībvalsts	Kipra	
Dalībvalsts atsaucē numurs	25.06.001.728	
Reģiona nosaukums (NUTS)	Cyprus Neatbalstāmi reģioni	
Piešķirēja iestāde	Αρχή Ηλεκτρισμού Κύπρου Αμφιπόλεως 11 Στρόβολος, Τ.Θ. 24506 1399 Λευκωσία/Nicosia ΚΥΠΡΟΣ/CYPRUS http://www.eac.com.cy/	
Atbalsta pasākuma nosaukums	Νέο Σχέδιο Αγροτικής Πολιτικής Αρχής Ηλεκτρισμού Κύπρου (Α.Η.Κ) — (2007-2013)	
Valsts līmeņa juridiskais pamats (atsauce uz attiecīgo valsts oficiālo publikāciju)	Οι περί Αναπτύξεως Ηλεκτρισμού (Τροποποιητικοί) Κανονισμοί του 2008	
Pasākuma veids	Shēma	
Spēkā esoša atbalsta pasākuma grozījums	Grozījums XS 205/08	
Ilgums	4.8.2008.–31.12.2013.	
Attiecīgās tautsaimniecības nozares	Lauksaimniecība, mežsaimniecība un zivsaimniecība, pārtikas produktu ražošana	
Saņēmēja veids	MVU	
Kopējais saskaņā ar shēmu ieplānotais gada budžets	EUR 3,42 (miljonos)	
Garantijām	—	
Atbalsta instruments (5. pants)	Dotācija	
Atsauce uz Komisijas lēmumu	—	
Ja atbalsta shēmu līdzfinansē no Kopienas fondiem	—	
Mērķi	Atbalsta maksimālā intensitāte % vai atbalsta maksimālā summa valsts valūtā	MVU atvieglojumi %
Atbalsts ieguldījumiem MVU un nodarbinātībai (15. pants)	40 %	—

Tīmekļa saite uz atbalsta pasākuma pilnu tekstu:

<http://www.moa.gov.cy>

Valsts atbalsta numurs	X 180/09	
Dalībvalsts	Vācija	
Dalībvalsts atsaucē numurs	421-40306-BB	
Reģiona nosaukums (NUTS)	Brandenburg 87. panta 3. punkta a) apakšpunkts	
Piešķirēja iestāde	Landesamt für Verbraucherschutz, Landwirtschaft und Flurneuordnung (LVLf) Thälmannstraße 11 14656 Brieselang DEUTSCHLAND http://www.mluv.brandenburg.de/info/lvlf	
Atbalsta pasākuma nosaukums	Zusammenarbeit von Unternehmen bzw. von Unternehmen und Forschungseinrichtungen bei der Entwicklung neuer Produkte, Verfahren und Technologien in der Land- und Ernährungswirtschaft sowie in der Forstwirtschaft	
Valsts līmeņa juridiskais pamats (atsauce uz attiecīgo valsts oficiālo publikāciju)	Richtlinie des Ministeriums für Ländliche Entwicklung, Umwelt und Verbraucherschutz über die Gewährung von Zuwendungen für die Zusammenarbeit bei der Entwicklung neuer Produkte, Verfahren und Technologien in der Land- und Ernährungswirtschaft sowie in der Forstwirtschaft vom 26. November 2007	
Pasākuma veids	Shēma	
Spēkā esoša atbalsta pasākuma grozījums	—	
Ilgums	1.2.2009.–31.12.2013.	
Attiecīgās tautsaimniecības nozares	Lauksaimniecība, mežsaimniecība un zivsaimniecība, izmitināšana un ēdināšanas pakalpojumi	
Saņēmēja veids	MVU	
Kopējais saskaņā ar shēmu ieplānotais gada budžets	EUR 0,60 (miljonos)	
Garantijām	—	
Atbalsta instruments (5. pants)	Tieša dotācija	
Atsauce uz Komisijas lēmumu	—	
Jā atbalsta shēmu līdzfinansē no Kopienas fondiem	unbekannt — 0,45 EUR (in Mio.)	
Mērķi	Atbalsta maksimālā intensitāte % vai atbalsta maksimālā summa valūtā	MVU atvieglojumi %
Rūpnieciskie pētījumi (31. panta 2. punkta b) apakšpunkts)	70 %	—
Eksperimentālā izstrāde (31. panta 2. punkta c) apakšpunkts)	70 %	—
Atbalsts pētniecībai un attīstībai lauksaimniecības un zivsaimniecības nozarē (34. pants)	70 %	—

Tīmekļa saite uz atbalsta pasākuma pilnu tekstu:

http://www.mluv.brandenburg.de/cms/media.php/2317/rl_techno.pdf

Valsts atbalsta numurs	X 183/09	
Dalībvalsts	Apvienotā Karaliste	
Dalībvalsts atsaucē numurs	—	
Reģiona nosaukums (NUTS)	North West Neatbalstāmi reģioni	
Piešķirēja iestāde	North West Development Agency Nwda PO Box 37 Renaissance House Centre Park Warrington Wa1 1xb http://www.nwda.co.uk	
Atbalsta pasākuma nosaukums	R&D aid to Maelstrom Limited	
Valsts līmeņa juridiskais pamats (atsauce uz attiecīgo valsts oficiālo publikāciju)	Regional Development Agencies Act 1998 http://www.opsi.gov.uk/Acts/acts1998/ukpga_19980045_en_1	
Pasākuma veids	ad hoc atbalstam Maelstrom Limited	
Spēkā esoša atbalsta pasākuma grozījums	—	
Piešķiršanas datums	1.6.2009.	
Attiecīgās tautsaimniecības nozares	Apstrādes rūpniecība	
Saņēmēja veids	MVU	
Kopējais saskaņā ar shēmu ieplānotais gada budžets	GBP 0,95 (miljonos)	
Garantijām	—	
Atbalsta instruments (5. pants)	Tieša dotācija	
Atsauce uz Komisijas lēmumu	—	
Ja atbalsta shēmu līdzfinansē no Kopienas fondiem	Measure 2.1.3 — GBP 0,80 million	
Mērķi	Atbalsta maksimālā intensitāte % vai atbalsta maksimālā summa valsts valūtā	MVU atvieglojumi %
Rūpnieciskie pētījumi (31. panta 2. punkta b) apakšpunkts)	50 %	20 %

Tīmekļa saite uz atbalsta pasākuma pilnu tekstu:

<http://www.nwda.co.uk/what-we-do/projects-and-funding/state-aid.aspx>

Valsts atbalsta numurs	X 184/09	
Dalībvalsts	Slovākija	
Dalībvalsts atsaucē numurs	MF/22335/2008-832	
Reģiona nosaukums (NUTS)	Bratislavský 87. panta 3. punkta a) apakšpunkts	
Piešķirēja iestāde	Ministerstvo výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky Prievozská 2/B 825 25 Bratislava 26 SLOVENSKO/SLOVAKIA http://www.build.gov.sk	

Atbalsta pasākuma nosaukums	<i>Schéma podpory inovácií prostřednictvím priemyselného výskumu, experimentálneho vývoja a transferu technológií pre mikro, malé a stredné podniky</i>	
Valsts līmeņa juridiskais pamats (atsauce uz attiecīgo valsts oficiālo publikāciju)	— Zákon č. 231/1999 Z. z. o štátnej pomoci v znení neskorších predpisov — Zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov — Zákon č. 172/2005 Z. z. o organizácii štátnej podpory výskumu a vývoja a o doplnení zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov	
Pasākuma veids	Shēma	
Spēkā esoša atbalsta pasākuma grozījums	—	
Ilgums	20.1.2009.–31.12.2013.	
Attiecīgās tautsaimniecības nozares	Visas tautsaimniecības nozares, kas ir tiesīgas saņemt atbalstu	
Saņēmēja veids	MVU	
Kopējais saskaņā ar shēmu ieplānotais gada budžets	EUR 1,47 (miljonos)	
Garantijām	—	
Atbalsta instruments (5. pants)	Tieša dotācija	
Atsauce uz Komisijas lēmumu	—	
Ja atbalsta shēmu līdzfinansē no Kopienas fondiem	—	
Mērķi	Atbalsta maksimālā intensitāte % vai atbalsta maksimālā summa valsts valūtā	MVU atvieglojumi %
Ieguldījumu atbalsts vides aizsardzībai, lai veicinātu atjaunojamu enerģijas avotu izmantošanu (23. pants)	45 %	—
Rūpnieciskie pētījumi (31. panta 2. punkta b) apakšpunkts)	45 %	—
Eksperimentālā izstrāde (31. panta 2. punkta c) apakšpunkts)	25 %	10 %

Tīmekļa saite uz atbalsta pasākuma pilnu tekstu:

<http://www.justice.gov.sk/h.aspx?pg=r2&htm=http://www.justice.gov.sk/ovest/ov9/01/012/ov012A.pdf>

Valsts atbalsta numurs	X 190/09
Dalībvalsts	Apvienotā Karaliste
Dalībvalsts atsaucē numurs	—
Reģiona nosaukums (NUTS)	Wales 87. panta 3. punkta a) apakšpunkts 87. panta 3. punkta c) apakšpunkts Neatbalstāmi reģioni
Piešķirēja iestāde	Welsh Assembly Government Plas Glyndwr Kingsway Cardiff CF10 3AH UNITED KINGDOM http://new.wales.gov.uk

Atbalsta pasākuma nosaukums	<i>Welsh Property Development Scheme</i>	
Valsts līmeņa juridiskais pamats (atsauce uz attiecīgo valsts oficiālo publikāciju)	<i>The Welsh Development Agency Act 1975 (section 1)</i> http://www.statutelaw.gov.uk/legResults.aspx?LegType=All+Primary&PageNumber=55&NavFrom=2&activeTextDocId=515803 <i>The Housing Grants, Construction and Regeneration Act 1996 (section 126)</i> http://www.opsi.gov.uk/acts/acts1996/Ukpga_19960053_en_1 <i>The Government of Wales Act (section 80)</i> http://www.opsi.gov.uk/acts/acts2006/ukpga_20060032_en_1	
Pasākuma veids	Shēma	
Spēkā esoša atbalsta pasākuma grozījums	—	
Ilgums	1.1.2009.–31.12.2013.	
Attiecīgās tautsaimniecības nozares	Visas tautsaimniecības nozares, kas ir tiesīgas saņemt atbalstu	
Saņēmēja veids	MVU liels uzņēmums	
Kopējais saskaņā ar shēmu ieplānotais gada budžets	GBP 2,25 (miljonos)	
Garantijām	—	
Atbalsta instruments (5. pants)	Aizdevums, procentu likmes subsīdija, dotācija, atmaksājami avansi	
Atsauce uz Komisijas lēmumu	—	
Ja atbalsta shēmu līdzfinansē no Kopienas fondiem	<i>European Regional Development Fund (ERDF) — GBP 7,50 million</i>	
Mērķi	Atbalsta maksimālā intensitāte % vai atbalsta maksimālā summa valsts valūtā	MVU atvieglojumi %
Reģionālais atbalsts ieguldījumiem un nodarbinātībai (13. pants) Shēma	30 %	20 %
Atbalsts ieguldījumiem MVU un nodarbinātībai (15. pants)	20 %	—

Tīmekļa saite uz atbalsta pasākuma pilnu tekstu:

<http://wales.gov.uk/docs/det/report/090130stateaidpropertydevelopmentscheme.pdf?lang=en>

Dalībvalstu sniegtā informācija par valsts atbalstu, kas piešķirts saskaņā ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 800/2008, kas atzīst noteiktas atbalsta kategorijas par saderīgām ar kopējo tirgu, piemērojot Līguma 87. un 88. pantu (vispārējā grupu atbrīvojuma regula)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2009/C 291/07)

Valsts atbalsta numurs	X 191/09	
Dalībvalsts	Lithuania	
Dalībvalsts atsaucē numurs	Lietuva	
Reģiona nosaukums (NUTS)	Lithuania 87. panta 3. punkta a) apakšpunkts	
Piešķirēja iestāde	Lietuvos Respublikos ūkio ministerija Gedimino pr. 38/2 LT-01104 Vilnius LIETUVA/LITHUANIA http://www.ukmin.lt	
Atbalsta pasākuma nosaukums	Ekonomikos augimo veiksmu programos 2 prioriteto „Verslo produktivitātes didināšana ir aplinkos verslā gerināšana” priemonē „Kontroliuojantysis fondas”	
Valsts līmeņa juridiskais pamats (atsauce uz attiecīgo valsts oficiālo publikāciju)	Lietuvos Respublikos ūkio ministro 2009 m. vasario 5 d. įsakymas Nr. 4-45 „Dėl Rizikos kapitalo fondų valstybės pagalbos schemas patvirtinimo” (Žin., 2009, Nr. 15-608)	
Pasākuma veids	Shēma	
Spēkā esoša atbalsta pasākuma grozījums	—	
Ilgums	5.2.2009.–31.12.2013.	
Attiecīgās tautsaimniecības nozares	Visas tautsaimniecības nozares, kas ir tiesīgas saņemt atbalstu	
Saņēmēja veids	MVU	
Kopējais saskaņā ar shēmu ieplānotais gada budžets	LTL 55,00 (miljonus)	
Garantijām	—	
Atbalsta instruments (5. pants)	Riskā kapitāls	
Atsauce uz Komisijas lēmumu	—	
Ja atbalsta shēmu līdzfinansē no Kopienas fondiem	Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2008 m. liepos 23 d. nutarimas Nr. 788 „Dėl Ekonomikos augimo veiksmu programos priedo patvirtinimo” – 275,00 LTL (mln.)	
Mērķi	Atbalsta maksimālā intensitāte % vai atbalsta maksimālā summa valstī valūtā	MVU atvieglojumi %
Atbalsts riskā kapitālā veidā (28.–29. pants)	LTL 5 180 000	—

Tīmekļa saite uz atbalsta pasākuma pilnu tekstu:

http://www3.lrs.lt/pls/inter3/dokpaieska.showdoc_l?p_id=336959

Valsts atbalsta numurs	X 192/09	
Dalībvalsts	Polija	
Dalībvalsts atsaucē numurs	PL	
Reģiona nosaukums (NUTS)	Poland 87. panta 3. punkta a) apakšpunkts	
Piešķirēja iestāde	Starosta około 340 podmiotów	
Atbalsta pasākuma nosaukums	Refundacja kosztów wyposażenia lub doposażenia stanowiska pracy – pomoc w formie subsydiów płacowych na rekrutację pracowników w szczególnie niekorzystnej sytuacji oraz pracowników niepełnosprawnych	
Valsts līmeņa juridiskais pamats (atsauce uz attiecīgo valsts oficiālo publikāciju)	Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 15 stycznia 2009 r. w sprawie szczegółowych warunków i trybu dokonywania refundacji kosztów wyposażenia lub doposażenia stanowiska pracy, przyznawania bezrobotnemu środków na podjęcie działalności gospodarczej oraz form zabezpieczenia zwrotu otrzymanych środków (Dz.U. nr 5, poz. 26). Art. 46 ustawy z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (tj. Dz.U. z 2008 r. nr 69, poz. 415, z późn. zm).	
Pasākuma veids	Shēma	
Spēkā esoša atbalsta pasākuma grozījums	—	
Ilgums	16.1.2009.–31.12.2013.	
Attiecīgās tautsaimniecības nozares	Visas tautsaimniecības nozares, kas ir tiesīgas saņemt atbalstu	
Saņēmēja veids	MVU liels uzņēmums	
Kopējais saskaņā ar shēmu ielānotais gada budžets	PLN 715,50 (miljonos)	
Garantijām	—	
Atbalsta instruments (5. pants)	Tieša dotācija	
Atsauce uz Komisijas lēmumu	—	
Ja atbalsta shēmu līdzfinansē no Kopienas fondiem	Program Operacyjny Kapitał Ludzki Narodowe Strategiczne Ramy Odniesienia 2007–2013, priorytet VI, poddziałanie 6.1.3: „Poprawa zdolności do zatrudnienia oraz podnoszenie poziomu aktywności zawodowej osób bezrobotnych” – 180,00 PLN (w mln)	
Mērķi	Atbalsta maksimālā intensitāte % vai atbalsta maksimālā summa valsts valūtā	MVU atvieglojumi %
Atbalsts nelabvēlīgākā situācijā esošu darba ņēmēju pieņemšanai darbā, piešķirot subsīdijas algām (40. pants)	50 %	—
Atbalsts personu ar invaliditāti nodarbināšanai algotā darbā, piešķirot subsīdijas algām (41. pants)	75 %	—

Tīmekļa saite uz atbalsta pasākuma pilnu tekstu:

http://158.66.1.108/_files/_akty_prawne_2006/akty_wykonawcze/dziennik/46_6_dzu_09_05_26.pdf

Valsts atbalsta numurs	X 193/09
Dalībvalsts	Polija
Dalībvalsts atsaucē numurs	PL – W związku z nowelizacją ustawy z dnia 20 października 1994 r. o specjalnych strefach ekonomicznych m. in. w zakresie zmiany upoważnienia dla Rady Ministrów określonego w art. 4 ustawy wydano jedno rozporządzenie Rady Ministrów określające zasady udzielania pomocy publicznej i warunki prowadzenia działalności w strefach oraz 14 rozporządzeń w sprawie poszczególnych stref (Patrz załącznik 1)
Reģiona nosaukums (NUTS)	Poland 87. panta 3. punkta a) apakšpunkts
Piešķirēja iestāde	Minister Gospodarki Plac Trzech Krzyży 3/5 00-507 Warszawa POLSKA/POLAND http://www.mg.gov.pl/Specjalne+strefy+ekonomiczne/Prawo/Pomoc+regionalna+dla+przedsiębiorców/
Atbalsta pasākuma nosaukums	Program pomocy regionalnej udzielanej przedsiębiorcom prowadzącym działalność gospodarczą w specjalnych strefach ekonomicznych na podstawie zezwolenia wydanego po 1 stycznia 2007 r.
Valsts līmeņa juridiskais pamats (atsauce uz attiecīgo valsts oficiālo publikāciju)	Patrz załącznik 2
Pasākuma veids	Shēma
Spēkā esoša atbalsta pasākuma grozījums	Grozījums XR 98/07
Ilgums	1.1.2007.–31.12.2013.
Attiecīgās tautsaimniecības nozares	Augļu un dārzeņu pārstrāde un konservēšana, dzērienu ražošana, tekstilizstrādājumu ražošana, apģērbu ražošana, ādas un ādas izstrādājumu ražošana, papīra un papīra izstrādājumu ražošana, poligrāfija un ierakstu reproducēšana, koksa un naftas pārstrādes produktu ražošana, ķīmisko vielu un ķīmisko produktu ražošana, farmaceitisko pamatvielu un farmaceitisko preparātu ražošana, gumijas un plastmasas izstrādājumu ražošana, nemetālisko minerālu izstrādājumu ražošana, metālu ražošana, gatavo metālizstrādājumu ražošana, izņemot mašīnas un iekārtas, datoru, elektronisko un optisko iekārtu ražošana, elektrisko iekārtu ražošana, citur neklasificētu iekārtu, mehānismu un darba mašīnu ražošana, automobiļu, piekabju un puspiekabju ražošana, citu transportlīdzekļu ražošana, mēbeļu ražošana, cita veida ražošana, iekārtu un ierīču remonts un uzstādīšana, elektroenerģija, gāzes apgāde, siltumapgāde un gaisa kondicionēšana, ūdens apgāde; notekūdeņu, atkritumu apsaimniekošana un sanācija, ēku būvniecība, radio un televīzijas programmu izstrāde un apraide, telekomunikācija, datorprogrammēšana, konsultēšana un saistītais darbs, informācijas pakalpojumi, finanšu pakalpojumu darbības, izņemot apdrošināšanu un pensiju uzkrāšanu, zinātniskās pētniecības darbs, reklāmas un tirgus izpēti pakalpojumi, tulkošanas un tulku pakalpojumi
Saņēmēja veids	MVU liels uzņēmums
Kopējais saskaņā ar shēmu ielānotais gada budžets	PLN 670,00 (miljons)

Garantijām	—	
Atbalsta instruments (5. pants)	Fiskāls pasākums	
Atsauce uz Komisijas lēmumu	—	
Ja atbalsta shēmu līdzfinansē no Kopienas fondiem	—	
Mērķi	Atbalsta maksimālā intensitāte % vai atbalsta maksimālā summa valsts valūtā	MVU atvieglojumi %
Reģionālais atbalsts ieguldījumiem un nodarbinātībai (13. pants) Shēma	50 %	20 %

Tīmekļa saite uz atbalsta pasākuma pilnu tekstu:

<http://www.mg.gov.pl/Specjalne+strefy+ekonomiczne/Prawo/Pomoc+regionalna+dla+przedsiębiorcow/>

Valsts atbalsta numurs	X 194/09
Dalībvalsts	Itālija
Dalībvalsts atsauces numurs	—
Reģiona nosaukums (NUTS)	Veneto 87. panta 3. punkta c) apakšpunkts
Piešķirēja iestāde	Regione del Veneto Palazzo Balbi Dorsoduro 3901 30123 Venezia VE ITALIA http://www.regione.veneto.it
Atbalsta pasākuma nosaukums	Aiuti alla formazione. Interventi volti a favorire l'aggiornamento e/o formazione di figure professionali dirigenziali e manageriali e la formazione dei responsabili delle risorse umane e dei rappresentanti dei lavoratori ai fini di implementare i collegamenti fra la formazione e i temi dell'innovazione e della competitività.
Valsts līmeņa juridiskais pamats (atsauce uz attiecīgo valsts oficiālo publikāciju)	Programma Operativa approvato dalla Giunta Regionale con DGR n. 422 del 27.2.2007 e dalla Commissione Europea con decisione C(2007) 3329 del 13.7.2007 e C(2007) 5633 del 16.11.2007.
Pasākuma veids	Shēma
Spēkā esoša atbalsta pasākuma grozījums	—
Ilgums	30.9.2008.–31.12.2009.
Attiecīgās tautsaimniecības nozares	Visas tautsaimniecības nozares, kas ir tiesīgas saņemt atbalstu
Saņēmēja veids	MVU liels uzņēmums
Kopējais saskaņā ar shēmu ielānotais gada budžets	EUR 0,55 (miljonos)
Garantijām	EUR 0,55 (miljonos)
Atbalsta instruments (5. pants)	Tieša dotācija
Atsauce uz Komisijas lēmumu	—
Ja atbalsta shēmu līdzfinansē no Kopienas fondiem	dgr n. 1405 del 6.6.2008 — 0,23 milioni di EUR

Mērķi	Atbalsta maksimālā intensitāte % vai atbalsta maksimālā summa valsts valūtā	MVU atvieglojumi %
Reģionālais atbalsts ieguldījumiem un nodarbinātībai (13. pants) Shēma	70 %	—
Vispārējās mācības (38. panta 2. punkts)	70 %	—

Tīmekļa saite uz atbalsta pasākuma pilnu tekstu:

<http://www.regione.veneto.it/Servizi+alla+Persona/Formazione+e+Lavoro/SpazioOperatori.htm>

Valsts atbalsta numurs	X 195/09
Dalībvalsts	Itālija
Dalībvalsts atsaucē numurs	—
Reģiona nosaukums (NUTS)	Veneto 87. panta 3. punkta c) apakšpunkts
Piešķirēja iestāde	Regione del Veneto Palazzo Balbi Dorsoduro 3901 30123 Venezia VE ITALIA http://www.regione.veneto.it
Atbalsta pasākuma nosaukums	Aiuti alla formazione. Attività dirette all'acquisizione di competenze tecnico-professionali funzionali all'inserimento nel sistema produttivo regionale o al perfezionamento di conoscenze e abilità proprie delle figure professionali già attive nel settore dello spettacolo.
Valsts līmeņa juridiskais pamats (atsauce uz attiecīgo valsts oficiālo publikāciju)	L. 845/1978
Pasākuma veids	Shēma
Spēkā esoša atbalsta pasākuma grozījums	—
Ilgums	5.11.2008.–31.12.2009.
Attiecīgās tautsaimniecības nozares	Māksla, izklaide un atpūta
Saņēmēja veids	MVU
Kopējais saskaņā ar shēmu ielānotais gada budžets	EUR 0,09 (miljonos)
Garantijām	EUR 0,09 (miljonos)
Atbalsta instruments (5. pants)	EUR 0,09 (miljonos)
Atsauce uz Komisijas lēmumu	—
Jā atbalsta shēmu līdzfinansē no Kopienas fondiem	—

Mērķi	Atbalsta maksimālā intensitāte % vai atbalsta maksimālā summa valsts valūtā	MVU atvieglojumi %
Reģionālais atbalsts ieguldījumiem un nodarbinātībai (13. pants) Shēma	70 %	—
Vispārējās mācības (38. panta 2. punkts)	70 %	—

Tīmekļa saite uz atbalsta pasākuma pilnu tekstu:

<http://www.regione.veneto.it/Servizi+alla+Persona/Formazione+e+Lavoro/ModulisticaREG.htm#spettacolo>

Dalībvalstu sniegtā informācija par valsts atbalstu, kas piešķirts saskaņā ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 800/2008, kas atzīst noteiktas atbalsta kategorijas par saderīgām ar kopējo tirgu, piemērojot Līguma 87. un 88. pantu (vispārējā grupu atbrīvojuma regula)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2009/C 291/08)

Valsts atbalsta numurs	X 196/09	
Dalībvalsts	Itālija	
Dalībvalsts atsaucē numurs	—	
Reģiona nosaukums (NUTS)	Veneto 87.panta 3. punkta c) apakšpunkts	
Piešķirēja iestāde	Regione del Veneto Palazzo Balbi Dorsoduro 3901 30123 Venezia VE ITALIA http://www.regione.veneto.it	
Atbalsta pasākuma nosaukums	Aiuti alla formazione. Interventi formativi per l'aggiornamento delle qualifiche per l'acquisizione di nuove competenze dei lavoratori	
Valsts līmeņa juridiskais pamats (atsauce uz attiecīgo valsts oficiālo publikāciju)	Programma Operativa approvato dalla Giunta con dgr n. 422 del 27.2.2007 e dalla Commissione Europea con decisione C(2007) 3329 del 13.7.2007 e C(2007) 5633 del 16.11.2007	
Pasākuma veids	Shēma	
Spēkā esoša atbalsta pasākuma grozījums	—	
Ilgums	17.9.2008.–31.7.2009.	
Attiecīgās tautsaimniecības nozares	Visas tautsaimniecības nozares, kas ir tiesīgas saņemt atbalstu	
Saņēmēja veids	MVU liels uzņēmums	
Kopējais saskaņā ar shēmu ieplānotais gada budžets	EUR 8,60 (miljonos)	
Garantijām	EUR 8,60 (miljonos)	
Atbalsta instruments (5. pants)	Tieša dotācija	
Atsauce uz Komisijas lēmumu	—	
Jā atbalsta shēmu līdzfinansē no Kopienas fondiem	dgr n. 1009 del 6.5.2008 — 3,70 milioni di EUR	
Mērķi	Atbalsta maksimālā intensitāte % vai atbalsta maksimālā summa valsts valūtā	MVU atvieglojumi %
Reģionālais atbalsts ieguldījumiem un nodarbinātībai (13. pants) Shēma	70 %	—
Speciālās mācības (38. panta 1. punkts)	35 %	—
Vispārējās mācības (38. panta 2. punkts)	70 %	—

Tīmekļa saite uz atbalsta pasākuma pilnu tekstu:

<http://www.regione.veneto.it/Servizi+alla+Persona/Formazione+e+Lavoro/Modulistica+FSE+Formazione+2007-2013.htm>

Valsts atbalsta numurs	X 197/09	
Dalībvalsts	Itālija	
Dalībvalsts atsaucē numurs	—	
Reģiona nosaukums (NUTS)	Veneto 87.panta 3. punkta c) apakšpunkts	
Piešķirēja iestāde	Regione del Veneto Palazzo Balbi Dorsoduro 3901 30123 Venezia VE ITALIA http://www.regione.veneto.it	
Atbalsta pasākuma nosaukums	Aiuti alla formazione. Interventi volti a sostenere l'innovazione e la competitività dei sistemi produttivi veneti	
Valsts līmeņa juridiskais pamats (atsauce uz attiecīgo valsts oficiālo publikāciju)	Programma Operativa approvata dalla Giunta Regionale con DGR n. 422 del 27.2.2007 e dalla Commissione Europea con decisione C(2007) 3329 del 13.7.2007 e C(2007) 5633 del 16.11.2007	
Pasākuma veids	Shēma	
Spēkā esoša atbalsta pasākuma grozījums	—	
Ilgums	6.11.2008.–31.12.2009.	
Attiecīgās tautsaimniecības nozares	Visas tautsaimniecības nozares, kas ir tiesīgas saņemt atbalstu	
Saņēmēja veids	MVU liels uzņēmums	
Kopējais saskaņā ar shēmu ieplānotais gada budžets	EUR 5,93 (miljonos)	
Garantijām	EUR 5,93 (miljonos)	
Atbalsta instruments (5. pants)	Tieša dotācija	
Atsauce uz Komisijas lēmumu	—	
Ja atbalsta shēmu līdzfinansē no Kopienas fondiem	dgr n. 2331 del 8.8.2008 — 1,78 miljoni di EUR	
Mērķi	Atbalsta maksimālā intensitāte % vai atbalsta maksimālā summa valsts valūtā	MVU atvieglojumi %
Reģionālais atbalsts ieguldījumiem un nodarbinātībai (13. pants) Shēma	70 %	—
Speciālās mācības (38. panta 1. punkts)	35 %	—
Vispārējās mācības (38. panta 2. punkts)	70 %	—

Tīmekļa saite uz atbalsta pasākuma pilnu tekstu:

<http://www.regione.veneto.it/Servizi+alla+Persona/Formazione+e+Lavoro/SpazioOperatori.htm>

Valsts atbalsta numurs	X 198/09	
Dalībvalsts	Itālija	
Dalībvalsts atsaucē numurs	—	

Reģiona nosaukums (NUTS)	Veneto 87.panta 3. punkta c) apakšpunkts	
Piešķirēja iestāde	Regione del Veneto Palazzo Balbi Dorsoduro 3901 30123 Venezia VE ITALIA http://www.regione.veneto.it	
Atbalsta pasākuma nosaukums	Aiuti alla formazione. Interventi volti a sostenere la crescita professionale dei lavoratori al fine di agevolare l'innovazione delle PMI nei distretti produttivi e nei settori strategici dell'economia regionale	
Valsts līmeņa juridiskais pamats (atsauce uz attiecīgo valsts oficiālo publikāciju)	Programma Operativa approvato dalla Giunta Regionale con DGR n. 422 del 27.2.2007 e dalla Commissione Europea con decisione C(2007) 3329 del 13.7.2007 e C(2007) 5633 del 16.11.2007	
Pasākuma veids	Shēma	
Spēkā esoša atbalsta pasākuma grozījums	—	
Ilgums	6.11.2008.–31.12.2009.	
Attiecīgās tautsaimniecības nozares	Visas tautsaimniecības nozares, kas ir tiesīgas saņemt atbalstu	
Saņēmēja veids	MVU	
Kopējais saskaņā ar shēmu ieplānotais gada budžets	EUR 8,26 (miljonos)	
Garantijām	EUR 8,26 (miljonos)	
Atbalsta instruments (5. pants)	Tieša dotācija	
Atsauce uz Komisijas lēmumu	—	
Jā atbalsta shēmu līdzfinansē no Kopienas fondiem	dgr n. 1886 del 8.7.2008 — 3,58 milioni di EUR	
Mērķi	Atbalsta maksimālā intensitāte % vai atbalsta maksimālā summa valūtā	MVU atvieglojumi %
Reģionālais atbalsts ieguldījumiem un nodarbinātībai (13. pants) Shēma	70 %	—
Speciālās mācības (38. panta 1. punkts)	35 %	—
Vispārējās mācības (38. panta 2. punkts)	70 %	—

Tīmekļa saite uz atbalsta pasākuma pilnu tekstu:

<http://www.regione.veneto.it/Servizi+alla+Persona/Formazione+e+Lavoro/SpazioOperatori.htm>

Valsts atbalsta numurs	X 201/09
Dalībvalsts	Īrija
Dalībvalsts atsauces numurs	ENV/09/1
Reģiona nosaukums (NUTS)	Ireland 87.panta 3. punkta a) apakšpunkts 87.panta 3. punkta c) apakšpunkts Natbalstāmi reģioni Jaukti

Piesūcēja iestāde	Enterprise Ireland, IDA Ireland, Shannon Development and Údarás na Gaeltachta <i>Enterprise Ireland</i> <i>The Plaza</i> <i>East Point Business Park</i> <i>Dublin 3</i> <i>IRELAND</i> http://www.enterprise-ireland.com <i>IDA Ireland</i> <i>Wilton Park House</i> <i>Wilton Place</i> <i>Dublin 2</i> <i>IRELAND</i> www.idaireland.com <i>Shannon Development</i> <i>Town Centre</i> <i>Shannon</i> <i>Co. Clare</i> <i>IRELAND</i> http://www.shannon-dev.ie <i>Údarás na Gaeltachta</i> <i>No Forbacha</i> <i>Gaillimh</i> <i>IRELAND</i> http://www.udaras.ie	
Atbalsta pasākuma nosaukums	Environmental Support Initiative 2008-2013	
Valsts līmeņa juridiskais pamats (atsauce uz attiecīgo valsts oficiālo publikāciju)	IDA Ireland & Enterprise Ireland: Industrial Development Acts 1986 to 2006, as amended and the Science and Technology Act 1987 Údarás Na Gaeltachta: Údarás na Gaeltachta Act, 1979 Shannon Development: Shannon Free Airport Development Company Limited Act 1959, as amended	
Pasākuma veids	Shēma	
Spēkā esoša atbalsta pasākuma grozījums	—	
Ilgums	1.2.2009.–31.12.2013.	
Attiecīgās tautsaimniecības nozares	Visas tautsaimniecības nozares, kas ir tiesīgas saņemt atbalstu	
Saņēmēja veids	MVU liels uzņēmums	
Kopējais saskaņā ar shēmu ieplānotais gada budžets	EUR 40,00 (miljonos)	
Garantijām	—	
Atbalsta instruments (5. pants)	Tieša dotācija	
Atsauce uz Komisijas lēmumu	—	
Ja atbalsta shēmu līdzfinansē no Kopienas fondiem	—	
Mērķi	Atbalsta maksimālā intensitāte % vai atbalsta maksimālā summa valūtā	MVU atvieglojumi %
Ieguldījumu atbalsts vides aizsardzībā energo- taupības pasākumiem (21. pants)	60 %	20 %
Vides aizsardzības atbalsts ieguldījumiem augstas efektivitātes koģenerācijā (22. pants)	45 %	20 %

Ieguldījumu atbalsts vides aizsardzībai, lai veicinātu atjaunojamu enerģijas avotu izmantošanu (23. pants)	45 %	20 %
Atbalsts vides pētījumiem (24. pants)	50 %	20 %

Tīmekļa saite uz atbalsta pasākuma pilnu tekstu:

<http://www.entemp.ie/enterprise/stateaid/environmentalaid.htm>

Valsts atbalsta numurs	X 204/09	
Dalībvalsts	Malta	
Dalībvalsts atsaucē numurs	—	
Reģiona nosaukums (NUTS)	Malta 87.panta 3. punkta a) apakšpunkts	
Piešķirēja iestāde	Malta Enterprise Enterprise Centre Industrial Estate San Gwann SGN 3000 MALTA http://www.maltaenterprise.com	
Atbalsta pasākuma nosaukums	ERDF — Innovation Actions (Innov-Act) Grant	
Valsts līmeņa juridiskais pamats (atsauce uz attiecīgo valsts oficiālo publikāciju)	Assistance to Small and Medium-Sized Undertakings Regulations, 2008 (Legal Notice 69 of 2008) Regulation 6	
Pasākuma veids	Shēma	
Spēkā esoša atbalsta pasākuma grozījums	—	
Ilgums	19.1.2009.–31.12.2013.	
Attiecīgās tautsaimniecības nozares	Visas tautsaimniecības nozares, kas ir tiesīgas saņemt atbalstu	
Saņēmēja veids	MVU	
Kopējais saskaņā ar shēmu ieplānotais gada budžets	EUR 0,80 (miljonos)	
Garantijām	—	
Atbalsta instruments (5. pants)	Tieša dotācija	
Atsauce uz Komisijas lēmumu	—	
Ja atbalsta shēmu līdzfinansē no Kopienas fondiem	ERDF – 2007MT161PO001 – EUR 3,40 (f'miljoni)	
Mērķi	Atbalsta maksimālā intensitāte % vai atbalsta maksimālā summa valūtā	MVU atvieglojumi %
Reģionālais atbalsts ieguldījumiem un nodarbinātībai (13. pants) Shēma	30 %	20 %

Tīmekļa saite uz atbalsta pasākuma pilnu tekstu:

<http://www.doi.gov.mt/EN/legalnotices/2008/02/LN%2069.pdf>

V

(Atzinumi)

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KOPĒJĀS TIRDZNIECĪBAS POLITIKAS
ĪSTENOŠANU

KOMISIJA

**Paziņojums par daļējas starpposma pārskatīšanas sākšanu attiecībā uz antidempinga pasākumiem,
kas piemērojami Indijas izcelsmes polietilēntereftalāta (PET) plēves importam**

(2009/C 291/09)

Komisija ir saņēmusi pieprasījumu par daļējas starpposma pārskatīšanas veikšanu atbilstīgi 11. panta 3. punktam Padomes 1995. gada 22. decembra Regulā (EK) Nr. 384/96 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis ⁽¹⁾ ("pamatregula").

1. Pārskatīšanas pieprasījums

Pieprasījumu iesniedza uzņēmums *Garware Polyester Limited* ("pieprasījuma iesniedzējs"), kas ir ražotājs eksportētājs Indijā.

Pieprasījums attiecas tikai uz dempinga pārbaudi, ciktāl tas skar pieprasījuma iesniedzēju.

2. Ražojums

Pārbaudāmais ražojums ir Indijas izcelsmes polietilēntereftalāta (PET) plēve ("attiecīgais ražojums"), uz kuru patlaban attiecas KN kodi ex 3920 62 19 un ex 3920 62 90.

3. Spēkā esošie pasākumi

Patlaban spēkā esošais pasākums ir galīgais antidempinga maksājums, kas ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1292/2007 ⁽²⁾, kurā grozījumi izdarīti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 15/2009 ⁽³⁾, ir piemērots Indijas izcelsmes polietilēntereftalāta (PET) plēves importam. Ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1292/2007 antidempinga maksājumu attiecināja arī uz polietilēntereftalāta (PET) plēves importu, kas sūtīts

no Brazīlijas un Izraēlas vai deklarēts kā imports, kura izcelsme ir Brazīlijā vai Izraēlā, izņemot dažus minētās regulas 2. panta 4. punktā minētos uzņēmumus.

4. Pārskatīšanas pamatojums

Pieprasījums saskaņā ar 11. panta 3. punktu ir sagatavots, balstoties uz pieprasījuma iesniedzēja sniegtiem pirmšķietamiem pierādījumiem par to, ka ir mainījušies apstākļi, pamatojoties uz kuriem tika noteikti pasākumi, un ka šīs pārmaiņas ir ilglaicīgas.

Pieprasījuma iesniedzējs sniedza pirmšķietamus pierādījumus tam, ka pasākuma turpmāka piemērošana pašreizējā līmenī, lai neitralizētu dempingu, vairs nav nepieciešama. Jo īpaši pieprasījuma iesniedzējs apgalvo, ka notikušas būtiskas izmaiņas uzņēmuma ražošanas procesā un ka tādēļ šo izmaiņu rezultātā kopš spēkā esošo pasākumu ieviešanas ir ievērojami samazinājusies dempinga starpība. Salīdzinājums starp pieprasījuma iesniedzēja cenām iekšzemes tirgū un tā eksporta cenām uz Kopienu liecina, ka dempinga starpība ir ievērojami mazāka nekā pašreizējais pasākuma līmenis.

Tāpēc dempinga neitralizēšanai turpmāk vairs nav jāpiemēro pasākumi pašreizējā līmenī, kas bija noteikti, pamatojoties uz iepriekš konstatēto dempinga līmeni.

5. Dempinga noteikšanas procedūra

Apspriedusies ar padomdevēju komiteju un konstatējusi, ka ir pietiekami pierādījumi tam, lai pamatotu daļējas starpposma pārskatīšanas sākšanu, Komisija saskaņā ar pamatregulas 11. panta 3. punktu sāk pārskatīšanu.

⁽¹⁾ OV L 56, 6.3.1996., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 288, 6.11.2007., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 6, 10.1.2009., 1. lpp.

Izmeklēšanā novērtēs vajadzību turpināt, atcelt vai grozīt spēkā esošos pasākumus attiecībā uz pieprasījuma iesniedzēju.

Ja tiek konstatēts, ka pasākumi attiecībā uz pieprasījuma iesniedzēju ir jāatceļ vai jāgroza, var rasties vajadzība grozīt maksājuma likmi, ko patlaban piemēro attiecīgā ražojuma importam no citiem uzņēmumiem Indijā.

a) Anketas

Lai iegūtu informāciju, ko Komisija uzskata par vajadzīgu izmeklēšanā, tā nosūtīs anketas pieprasījuma iesniedzējam un attiecīgās eksportētājvalsts iestādēm. Šī informācija un apstiprinotie pierādījumi Komisijai jāsaņem šā paziņojuma 6. punkta a) apakšpunktā noteiktajā termiņā.

b) Informācijas vākšana un uzklaušanās organizēšana

Visas ieinteresētās personas ir aicinātas darīt zināmu savu viedokli, iesniegt informāciju, kas nav iekļauta atbildēs uz anketas jautājumiem, un sniegt apstiprinotus pierādījumus. Šī informācija un apstiprinotie pierādījumi Komisijai jāsaņem šā paziņojuma 6. punkta a) apakšpunktā noteiktajā termiņā.

Turklāt Komisija var uzklaut ieinteresētās personas, ja tās to pieprasa, norādot konkrētus iemeslus, kādēļ tās būtu jāuzklaut. Šis pieprasījums jāiesniedz šā paziņojuma 6. punkta b) apakšpunktā noteiktajā termiņā.

6. Termiņi

a) Termiņš, kurā ieinteresētajām personām jāpaziņo par sevi, jāiesniedz atbildes uz anketas jautājumiem un visa pārējā informācija

Lai izmeklēšanā ņemtu vērā sniegto informāciju, visām ieinteresētajām personām 37 dienu laikā pēc šā paziņojuma publicēšanas dienas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī, ja vien nav noteikts citādi, jāpiesakās Komisijā, jādara zināms savs viedoklis un jāiesniedz atbildes uz anketas jautājumiem vai visa pārējā informācija. Uzmanība tiek pievērsta tam, ka tiesības izmantot lielāko daļu pamatregulā noteikto procesuālo tiesību ir atkarīgas no tā, vai persona ir pieteikusies iepriekšminētajā termiņā.

b) Uzklaušanās

Turklāt visas ieinteresētās personas šajā pašā 37 dienu termiņā var pieprasīt, lai Komisija tās uzklautu.

7. Rakstiski sniegtā informācija, atbildes uz anketas jautājumiem un sarakste

Ieinteresētajām personām visa informācija un pieprasījumi jāsniedz rakstiski (nevis elektroniski, ja vien nav noteikts citādi) un jānorāda ieinteresētās personas nosaukums, adrese, elektroniskā pasta adrese, tālruna un faksa numurs. Visiem rakstiski iesniegtajiem dokumentiem, tostarp šajā paziņojumā pieprasītajai informācijai, atbildēm uz anketas jautājumiem un sarakstei, ko ieinteresētās personas veic konfidenciali, jābūt ar norādi "Limited" ⁽¹⁾, un saskaņā ar pamatregulas 19. panta 2. punktu šiem dokumentiem jāpievieno nekonfidenciala versija ar norādi "For inspection by interested parties".

Komisijas adrese sarakstei:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N-105 4/92
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Fakss +32 22956505

8. Nesadarbošanās

Ja ieinteresētās personas atsakās nodrošināt pieeju nepieciešamajai informācijai vai nesniedz to noteiktajā termiņā, vai arī būtiski traucē izmeklēšanu, pozitīvus vai negatīvus konstatējumus saskaņā ar pamatregulas 18. pantu var gūt, pamatojoties uz pieejamajiem faktiem.

Ja tiek konstatēts, ka ieinteresētā persona ir sniegusi nepareizu vai maldinošu informāciju, šo informāciju neņem vērā un saskaņā ar pamatregulas 18. pantu izmanto pieejamos faktus. Ja kāda ieinteresētā persona nesadarbojas vai sadarbojas tikai daļēji un tādēļ tiek izmantoti pieejamie fakti, rezultāts attiecībā uz minēto personu var būt mazāk labvēlīgāks nekā tad, ja tā būtu sadarbojusies.

⁽¹⁾ Tas nozīmē, ka dokuments paredzēts tikai iekšējai lietošanai. Tas ir aizsargāts saskaņā ar 4. pantu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1049/2001 par publisku piekļu Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas dokumentiem (OV L 145, 31.5.2001., 43. lpp.). Tas ir konfidenciala dokuments saskaņā ar pamatregulas 19. pantu un 6. pantu PTO Nolikumā par VVTT 1994 VI panta īstenošanu (Antidempinga nolikums).

9. Izmeklēšanas grafiks

Izmeklēšanu saskaņā ar pamatregulas 11. panta 5. punktu pabeidz 15 mēnešu laikā no šā paziņojuma publicēšanas dienas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

10. Personas datu apstrāde

Jānorāda, ka šajā izmeklēšanā iegūtos personas datus apstrādās saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2000. gada 18. decembra Regulu (EK) Nr. 45/2001 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Kopienas iestādēs un struktūrās un par šādu datu brīvu apriti⁽¹⁾.

11. Uzklaušības amatpersona

Turklāt jānorāda, ka gadījumā, ja ieinteresētās personas uzskata, ka tām radušās grūtības īstenot savas tiesības uz aizstāvību, tās var pieprasīt, lai procedūrā iesaistītos Tirdzniecības ģenerāldirektorāta uzklaušības amatpersona. Šī amatpersona darbojas kā vidutājs starp ieinteresētajām personām un Komisijas dienestiem, vajadzības gadījumā piedāvājot būt par vidutāju procedūras jautājumos, kas skar šo personu interešu aizstāvību šajā procedūrā, īpaši jautājumos par piekļuvi lietai, konfidencialitāti, termiņu pagarināšanu un viedokļu rakstisku un/vai mutisku iesniegšanu. Papildu informācija un kontaktinformācija atrodama uzklaušības amatpersonas tīmekļa lapās Tirdzniecības ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē (<http://ec.europa.eu/trade>).

⁽¹⁾ OV L 8, 12.1.2001., 1. lpp.

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

KOMISIJA

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju

(Lieta COMP/M.5719 – *Oaktree/SGD*)

Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2009/C 291/10)

1. Komisija 2009. gada 18. novembrī saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4. pantu, kuras rezultātā uzņēmums OCM Luxembourg Glasnost Holding S.à.r.l (Luksemburga), kas pilnībā kontrolē *Oaktree Capital Management L.P.* ("*Oaktree*", ASV), minētās Padomes regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē iegūst pilnīgu kontroli pār uzņēmumu *Cougard Investissement SAS* un tā meitasuzņēmumiem *SGD* (kopā "*SGD*", Francija), iegādājoties akcijas.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

— *Oaktree*: privātā kapitāla ieguldījumu fondi,

— *SGD*: parfimērijas, kosmētikas un farmācijas ražojumiem domātas stikla taras piegāde, lietu stikla izstrādājumu (piemēram, stikla bloki un izolācijas elementi no stikla) un plastmasas iesaiņojuma materiālu piegāde.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Regulas (EK) Nr. 139/2004 darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts. Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru noteiktu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004 ⁽²⁾, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši paziņojumā paredzētajai procedūrai.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus novērojumus par ierosināto darbību.

Novērojumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienas pēc šīs publikācijas datuma. Novērojumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (+32 22964301 vai 22967244) vai pa pastu ar atsauces numuru COMP/M.5719 – *Oaktree/SGD* uz šādu adresi:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

⁽²⁾ OV C 56, 5.3.2005., 32. lpp.

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju
(Lieta COMP/M.5668 – *Safran/SIA/Safran Electronics Asia*)

Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2009/C 291/11)

1. Komisija 2009. gada 24. novembrī saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4. pantu, kuras rezultātā uzņēmums *Singapore Airlines Engineering Company* ("SIAEC", Singapūra), kas ir *Singapore Airlines Limited* (Singapūra) meitas uzņēmums, iegūst kopīgu kontroli minētās Padomes regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē pār *Safran Electronics Asia Private Ltd* ("SEA", Singapūra), kas ir *Sagem Défense Sécurité* (pilnībā kontrolē *Safran SA*, Francija), pilnībā piederošs meitasuzņēmums, iegādājoties akcijas un izmantojot aktīvu nodošanas procedūru.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

— *Safran SA*: aviokosmiskie dzinēji, lidaparātu aprīkojums un aizsardzības ierīces,

— *Singapore Airlines Limited*: pasažieru un kravas pārvadājumi, inženiertehniskie pakalpojumi saistībā ar gaisa pārvadājumiem, kā arī pakalpojumi lidostu termināļos.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Regulas (EK) Nr. 139/2004 darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts. Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru noteiktu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004 ⁽²⁾, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši paziņojumā paredzētajai procedūrai.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus novērojumus par ierosināto darbību.

Novērojumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienas pēc šīs publikācijas datuma. Novērojumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (+32 22964301 vai 22967244) vai pa pastu ar atsauces numuru COMP/M.5668 – *Safran/SIA/Safran Electronics Asia* uz šādu adresi:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

⁽²⁾ OV C 56, 5.3.2005., 32. lpp.

V Atzinumi

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KOPĒJĀS TIRDZNIECĪBAS POLITIKAS ĪSTENOŠANU

Komisija

2009/C 291/09	Paziņojums par daļējas starpposma pārskatīšanas sākšanu attiecībā uz antidempinga pasākumiem, kas piemērojami Indijas izcelsmes polietilēntereftalāta (PET) plēves importam	28
---------------	---	----

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

Komisija

2009/C 291/10	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta COMP/M.5719 – <i>Oaktree/SGD</i>) – Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru ⁽¹⁾	31
2009/C 291/11	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta COMP/M.5668 – <i>Safran/SIA/Safran Electronics Asia</i>) – Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru ⁽¹⁾	32



⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

Abonementa cenas 2009. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 000 gadā (*)
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 100 mēnesī (*)
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, papīra formātā + CD-ROM, ikgadējs	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 200 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 700 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 70 mēnesī
ES Oficiālais Vēstnesis, C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 400 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 40 mēnesī
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, ikmēneša (apkopojošs)	22 oficiālajās ES valodās	EUR 500 gadā
ES Oficiālā Vēstneša pielikums (S sērija) – Publiskā iepirkuma līgumu konkursi, CD-ROM, 2 izdevumi nedēļā	daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās	EUR 360 gadā (= EUR 30 mēnesī)
ES Oficiālais Vēstnesis, C sērija – Konkursi	valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem)	EUR 50 gadā

(*) Atsevišķi drukātie eksemplāri: 1 līdz 32 lappuses: EUR 6
33 līdz 64 lappuses: EUR 12
vairāk nekā 64 lappuses: cena pēc pieprasījuma

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija ("Tiesību akti") un C sērija ("Paziņojumi un informācija").

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnija *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

Oficiālā Vēstneša pielikumu (S sērija – "Publiskā iepirkuma līgumu konkursi") var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu CD-ROM formātā.

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

Pārdošana un abonementi

Publikāciju biroja maksas izdevumi ir pieejami pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV